Skater Hockey / Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Buix II	B
CLUB 2	Capolago Flyers	B

Lieu / Ort / Location / Luogo	Buix	Date / Datum / Date / Data	13.06.2026
Start / Beginn / Début / Inizio	17:00	End / Ende / Fin / Fine	19:14
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	B52		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	35

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	217591	HOULMANN Didier	
Official scorer / Marqueur	207600	VOISARD Carole	
Referee 1 / Arbitre 1	205012	GADINA Daniele	
Referee 2 / Arbitre 2	2256	CORMINBOEUF Blaise	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	0	0
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	3
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	3
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
3	6

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Capolago Flyers**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Buix II

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
8	C	VAUCLAIR	Maxence	212405
10	A	ROUECHE	Terry	205002
68	G	FRIDEZ	Lucas	214056
29	G	FRIDEZ	Stéphane	2042
6		FILIPETTO	Louis	205210
93		COMMENT	Donovan	207124
41		CURCIONE	Maxime	210215
23		CHÂTELAIN	Julien	201644
47		MEYER	Géraud	215603
72		COURBAT	Lucien	214052
TS		KUNZ	Arnaud	202348
98		BAPTISTA	Noah	214105
13		ALTHAUS	Jérémie	216961
97		CHÂTELAIN	Gaëtan	202668
89		MORILLO	Frédéric	204008
18		PRONGUÉ	Mathieu	208133
15		FRIDEZ	Justin	215182

	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	
COACH	COURBAT	Olivier		95082

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Nr.	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
8	35:38	89	68	1				
10	40:57	10	98	2				
68	54:59	18		3				
TOTAL								3
TIME OUT					X		X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
05:55	98	2	05:55	07:55	E
27:34	13	5	27:34	32:34	B2
36:34	8	2	36:34	36:46	I
49:39	13	2	49:39	50:17	V2
51:29	6	2	51:29	53:29	D
55:36	89	2	55:36	57:36	D
58:28	10	2	58:28	60:00	J1
59:39	98	2	59:39	60:00	A
TOTAL				19 min	

2 Capolago Flyers

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
89	C	BERNASCONI	Alex	206221
18	A	PETRAGLIO	Diego	221137
69	G	SWIDERSKI	Jan	218942
34	G	APRILE	Michael	219508
86		BERNASCONI	Daniel	207459
28		ORTELLI	Giovanni	214229
33		POZZI	Giorgio	207203
50		GAETA	Christian	203463
16		PERNI	Christian	202688
TS		BRAGA	Davide	216604
87		DOLCI	Alex	97352
14		FONTANA	Fabrizio	225091

	Surname / Name Nom / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Signature	
COACH	HÜRSCHLER	Walter		202523

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Nr.	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
89	23:45	86	TS	1				
18	29:02	50		2				
69	36:46	16	87	3				
34	47:39	TS	50	4				
86	50:17	50	TS	5				
28	56:25	86		6				
TOTAL								6
TIME OUT								

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
02:30	16	2	02:30	04:30	H
07:25	50	2	07:25	09:25	S1
27:34	89	2	27:34	29:34	V2
31:33	87	2	31:33	33:33	I
47:46	86	2	47:46	49:46	H
51:29	14	2	51:29	53:29	E
54:59	16	2	54:59	54:59	H
55:36	18	2	55:36	57:36	A
TOTAL				16 min	